



Urgence chimique 24h  
24h chemical emergency:  
(à frais viré) (collect)  
(613) 996-6666

INTOXICATION:  
Centre anti-poison du Québec/  
Québec poison control centre:  
1-800-463-5060

**Section I: Identification du produit / Product identification**

<b>Manufacturier / Manufacturer:</b> Lalema 11450 est Sherbrooke, Montréal  H1B 1C1 Numéro téléphone urgence (heures ouvrables) Emergency phone number (working hours): (514) 645-2753	<b>Marque de commerce / Brand name:</b> DERBY 5250	<b>Usage de produit / Product use:</b> Nettoie-mains sans eau Waterless hand cleaner	<b>Groupe embal.:</b> <b>Numero UN:</b> <b>No DIN</b>
<b>Classification simdut / WHMIS classification:</b>  d2b	<b>Classification TMD / TDG classification:</b>  Non réglementé		

**Section II: Ingrédients dangereux / Hazardous ingredients**

CAS: 9002-88-4	Homopolymère d'éthylène	5.0 % - 10.0 %	Ethene, homopolymer
CAS: 64742-48-9	Distillat de pétrole (naphta, fraction lourde hydrotraitée)	10.0 % - 30.0 %	Hydrotreated heavy naphtha (petroleum)
CAS: 68551-12-2	Alcools C12-C16 éthoxylés	0.5 % - 1.5 %	Alcohols, C12-16, ethoxylated

**Section III: Données physiques / Physical data**

Point d'ébullition (°C): Boiling point (°C):	Approximativement 100 Approximately 100	Poids spécifique (eau=1): Specific gravity (water=1):	Entre 0.99 et 1 Between 0.99 and 1
Point de congélation (°C): Freezing point (°C):	Approximativement 0 Approximately 0	% volatil par volume: volatile by volume %:	Non disponible Not available
Tension vapeur (mm HG): Vapour pressure (mm HG):	Non disponible Not available	pH:	Entre 7.2 et 8.2 Between 7.2 and 8.2
Densité vapeur/vapour density (air=1):	< 1	Taux évaporation rate (AcBu=1):	< 1
Seuil de l'odeur (mg/m³): Odor treshold (mg/m³):	Non disponible Not available	Coefficient eau/huile: Coefficient water/oil:	n\l d - n\l a
Solubilité: Solubility:	Soluble dans l'eau Soluble in water	Couleur: Color:	Bleu Blue
État physique: Physical state:	Gelée Jelly	Odeur: Odor:	Cerise Cherry

**Section IV: Risques d'incendie et d'explosion / Fire and explosions hazard datas**

Point éclair (°C): Physical state (°C):	Non disponible Not available	Limites d'inflammabilité: Inflammability limits:	Minimum: nd/na Maximum: nd/na
Limites d'explosion: Explosion limits:	Minimum: nd/na Maximum: nd/na	Moyens d'extinctions: Extinguish media:	
		<input checked="" type="checkbox"/> Mousse / Foam <input checked="" type="checkbox"/> Poudre sèche / Dry chemical <input checked="" type="checkbox"/> Bruine / Water fog <input type="checkbox"/> Autres / Others	
Techniques spéciales en cas d'incendies: Special fire fighting procedures:	Appareil respiratoire autonome Vêtements de protection	Self-contained breathing apparatus Protective clothing	
Risques particuliers: Unusual fire and explosion hazards:	Non applicable Not applicable		

**Section V: Dangers pour la santé / Health hazard datas**

<u>Contact avec les yeux:</u> Eyes contact:	Peut causer de l'irritation May cause irritation	<b>Commentaires / Comments</b>  Aucun commentaire / No comment
<u>Contact avec la peau:</u> Skin contact:	Peut causer de l'irritation May cause irritation	
<u>Inhalation / ingestion:</u> <u>Inhalation / ingestion</u>	Peut causer des douleurs abdominales Nausées Vomissements Vertiges May cause abdominal pains Nausea Vomiting Dizziness	

Urgence chimique 24h  
24h chemical emergency:  
(à frais viré) (collect)  
(613) 996-6666

INTOXICATION:  
Centre anti-poison du Québec/  
Québec poison control centre:  
1-800-463-5060

**Section Va: Secours et premiers soins / Emergency and first aid**

Contact avec les yeux : - Rincer abondamment avec de l'eau claire au moins 15 minutes, - Rinse with plenty of clear water for at least 15 minutes,  
Eyes contact : si l'irritation persiste, consulter un médecin if irritation persists, consult a physician

Contact avec la peau : - Rincer abondamment avec de l'eau claire au moins 15 minutes, - Rinse with plenty of clear water for at least 15 minutes,  
Skin contact : si l'irritation persiste, consulter un médecin if irritation persists, consult a physician

Inhalation / indigestion : - Donner de l'air frais - Provide fresh air  
Inhalation / ingestion : - NE PAS FAIRE VOMIR - DO NOT INDUCE VOMITING  
- Boire de 3 à 4 verres d'eau - Drink 3 to 4 glasses of water  
- Obtenir de l'aide médicale - Get medical attention

**Section VI: Données sur la réactivité / Reactivity data**

Stabilité / Stability  Instable/Unstable

<u>Conditions à éviter (stabilité) :</u> <u>Conditions to avoid (stability) :</u>		<u>Matériaux à éviter (stabilité) :</u> <u>Materials to avoid (stability) :</u>		<u>Produits dangereux de décomposition :</u> <u>Hazardous decomposition products :</u>	
Gel	Frost	Acides	Acids	Oxyde de carbone	Carbon oxide
Chaleur excessive	Excessive heat	Bases	Bases	Oxyde d'azote	Nitrogen oxide
		Agents oxydants	Oxidizing agents		
		Agents réducteurs	Reducing agents		

Polymérisation / Polymerisation

Conditions à éviter (polymérisation):  
Conditions to avoid (polymerisation) :

**Section VII: Fuites ou déversements / Spill or leak procedures**

<u>Mesures à prendre / Step to be taken:</u>		<u>Élimination / Waste disposal:</u>
Épandre un absorbant	Spread an absorbant	Selon les réglementations municipales, provinciales et fédérales According to municipal, provincial and federal regulations
Ramasser	Pick up	
Mettre dans des contenants approuvés	Place in approved containers	
Rincer et ventiler	Rinse and ventilate	

**Section VIII: Mesures de protection / Special protections**

<u>Protection respiratoire / Respiratory protection:</u>		<u>Autres protections / Other protections:</u>	
Non requis	Not required	Fontaine oculaire	Eye bath
<u>Gants / Gloves:</u>		<u>Protection des yeux / Eyes protect</u>	
Non requis	Not required	Non requis	Not required
Ventilation / Ventilation:	<input checked="" type="checkbox"/> Locale / Local	<input checked="" type="checkbox"/> Mécanique / Mechanical	<input type="checkbox"/> Spéciale / Special <input type="checkbox"/> Autre / Other

**Section IX: Précautions spéciales / Special precautions**

<u>Entreposage et manutention / Storage and handling:</u>		<u>Autres / Others:</u>	
Garder les contenants fermés	Keep containers closed	Garder hors de la portée des enfants	Keep out of reach of children
Garder dans un endroit aéré	Keep in a ventilated area	Éviter la contamination des aliments	Avoid contamination of food
Éviter le gel et la chaleur excessive	Avoid frost and excessive heat		

**Section X: Révision de données / Revision informations**

NOTE: Les informations ci-dessus ne peuvent étre reproduites sans notre autorisation écrite. Elle sont basées sur des expériences et sont de sources que nous croyons sûres. Puisque l'utilisation de ce produit est hors de notre contrôle, notre seule obligation se limite au remplacement de toute quantité de ce produit qui sera jugée défectueuse. Nous ne pouvons assumer la moindre responsabilité ou le moindre risque quant aux résultats obtenus et aux dommages dépassant le prix d'achat du produit qui ne comprend pas la main-d'oeuvre et tous les dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit. C'est à l'utilisateur seul qu'incombe de s'assurer de la convenance du produit quelle que soit l'utilisation qu'il en fasse.

NOTE: The information herein cannot be reproduced without our written authorization. It is based on experiments and is from sources we believe reliable. Since the use of this product is beyond our control, our only obligation shall be to replace any quantity of product which is proven defective. We cannot assume any risk or liability for results obtained, nor can we accept damages in excess of the purchase price of the product itself, which does not include labour or any consequential damages resulting from the use of this product. Determining the suitability of the product for any intended use shall be solely the responsibility of the user.

Préparé par / Prepared by: Maxime Robert  
 Mise à jour / Revised: 17/06/2008  
 Révision / Revision: 3  
 Date impression / Date printed: 17/06/2008  
 Reference: fs 5250 DERBY